

ISSN 1009-3060

# 同濟大學學報

JOURNAL OF TONGJI UNIVERSITY

社會科學版

SOCIAL SCIENCE SECTION

全國中文核心期刊

中文社會科學引文索引（CSSCI）來源期刊

中國人文社科學報核心期刊

全國百強社科學報

上海市最佳學報

第23卷 第4期 (總第102期)

4

2012

# 同濟大學學報

(社会科学版)

2012年第4期 目錄

---

## 【德语诗学与文化研究】

### 纪念歌德逝世180周年

歌德学概念的溯源及其学术建制内生成 ..... 叶隽 (1)

### 从市民家庭到公共生活

——解读歌德的《威廉·迈斯特的学习时代》 ..... 谷裕 (12)

### 色彩是“光的业绩，业绩和苦难”

——论歌德的《色彩学》和色彩观 ..... 莫光华 (17)

---

## 【国际问题研究】

### 关于中美关系地缘战略的几点思考

——兼析中国和平崛起与美国战略调整 ..... 倪世雄, 潘旭明 (26)

### 变化中的日本公众舆论与外交决策

——以小泉内阁时期为中心 ..... 陆伟 (35)

---

## 【城市与可持续发展】

虚拟水与水足迹对比研究 ..... 诸大建, 田园宏 (43)

合作型环境管理的知识图景 ..... 朱德米, 李明 (50)

---

- 巴黎城市涂鸦的管理研究 ..... 赵思嘉 (57)
- 

## 【中国思想与比较文化研究】

- 真诚观念的古今之变与中西之别:兼论经史关系 ..... 柯小刚 (63)

自由还是沉沦

- 以柏拉图为参照系反思庄子的逍遙人生 ..... 李 瑞 (70)

- 论斯奈德的生态区域主义与佛禅 ..... 耿纪永 (82)
- 

## 【语言学研究】

- “失本成译”和译之“化境”:钱钟书的翻译文本观 ..... 葛中俊 (88)

语用视角下的篇章类型研究

- 德文招聘广告历时实证调查 ..... 汤春艳 (97)
- 

## 【管理科学】

- 英国能源效率承诺(EEC)制度设计及借鉴 ..... 陶小马, 杜增华 (105)

高管特征与预算松弛

- 来自我国 2007 至 2010 年上市公司的数据分析 ..... 于团叶 (119)
-

## CONTENTS

### German Poetics and Cultural Study

#### In Memory of the 180th Anniversary of Goethe's Death

- The Source of the Concept of Goethe's Studies and the Formation of Its Scholarly Institution ..... YE Jun ( 1 )  
From Bourgeois Family to Public Life  
— An Interpretation of Goethe's *Wilhelm Meister's Lehrjahre* ..... GU Yu ( 12 )  
Color: Light's Deeds and Sufferings  
— On Goethe's *Zur Farbenlehre* and His View of Colour ..... MO Guang-hua ( 17 )

### Study on International Issues

#### Several Reflections on the Geopolitical Strategic of Sino-U. S. Relationship

- Also On China's Peaceful Rise and U. S. Strategic Adjustment ..... NI Shi-xiong, QIAN Xu-ming ( 26 )

#### The Changing Public Opinion of Japan and Its Influence on the Foreign Policy

- A Case Study in the Term of Junichiro Koizumi Cabinet ..... LU Wei ( 35 )

### City and Sustainable Development

#### Comparative Research of Virtual Water and Water Footprint

- ..... ZHU Da-jian, TIAN Yuan-hong ( 43 )

#### Collaborative Environmental Management: A Knowledge Map

- ..... ZHU De-mi, LI Ming ( 50 )

#### Study on Graffiti Municipal Management in Paris ..... ZHAO Si-jia ( 57 )

### Studies on Chinese Thought and Comparative Culture

#### A Comparative Study on the Idea of Authenticity: Concurrently on the Relationship

- between Classical Studies and Historiography ..... KE Xiao-gang ( 63 )

#### Freedom or Degradation: A Comparative Study between Plato and Zhuangzi

- ..... LI Li ( 70 )

#### Gary Snyder's Bioregionalism and Zen Buddhism ..... GENG Ji-yong ( 82 )

### Study on Linguistics

#### "Mistranslation is Translation": Qian Zhongshu as a Translation Theorist

- ..... GE Zhong-jun ( 88 )

#### An Empirical Study on Text Type under Pragmatics

- A Diachronic Analysis Based on the German Job Advertisement ..... TANG Chun-yan ( 97 )

### Science of Management

#### The System Design of the UK Energy Efficiency Commitment (EEC) and Its Inspirations

- ..... TAO Xiao-ma, DU Zeng-hua (105)

#### Executive Characteristics and Budgetary Slack

- Evidence from Listed Companies from 2007 to 2010 in China ..... YU Tuan-ye (119)